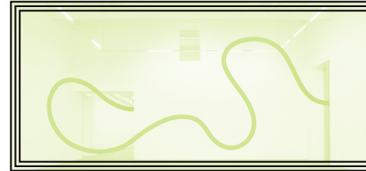


yuzin



01

Domingo
Sunday**Espaços Transitórios**Ribeira Grande | Arquipélago –
Centro de Artes Contemporâneas

Exposição de problemática existencial e de diálogo. Nela encontram-se as conversas reflexivas de uma seleção de obras do Arquipélago e do Museu Carlos Machado. *An exhibition of existential issues and dialogue. It includes reflective conversations about a selection of works from Arquipélago and Museu Carlos Machado.*

10:00-18:00 Exposição Gratuito
Exhibition Free**Festa da Flor**

Ribeira Grande | Largo Hintze Ribeiro

Comemoração do Dia da Criança com espetáculos infantis, circo, oficinas e animação musical. *Celebrating Children's Day with children's shows, circus, workshops, and musical entertainment.*

14:00 Vários Gratuito
Various Free**Digimon Card Game**

Ponta Delgada | Game On

Torneio.
Tournament.15:00 Vários 5 €
Various**Arquiteto**

Ribeira Grande | Igreja do Espírito Santo

Temporada dos concertos nos Passos.
*Concert season in Passos.*17:00 Música Gratuito
Music Free**Sinfonia da Primavera**

Povoação | Igreja Matriz

Concerto da banda Harmonia Mosteirense e Carlos Guilherme. *Concert by the Harmonia Mosteirense band and Carlos Guilherme.*

17:30 Música Gratuito
Music Free**Luís Martelo**Ponta Delgada |
Igreja Nossa Senhora de Fátima

Concerto do trompetista acompanhado pela Banda Filarmónica Nossa Senhora dos Remédios. *Concert by the trumpeter accompanied by the Nossa Senhora dos Remédios Philharmonic Band.*

17:30 Música Gratuito
Music Free

02 Segunda
Monday

Dias de Melo: Fumo do meu Cachimbo
Ponta Delgada | Biblioteca Pública
e Arquivo Regional de Ponta Delgada



Exposição que integra documentos, livros e objetos de Dias de Melo. Patente até 7 de novembro. Seg a Sex.
An exhibition of documents, books and objects that belonged to Dias de Melo. Open until November 7th. Mon to Fri.

09:00-17:00 Exposição Gratuito
Exhibition Free

Líquenes: um importante bioindicador
Furnas | OMIC

Conteúdos expositivos alusivos à temática do centro. Patente até 6 de junho. Seg a Sex.
Exhibition content alluding to the centre's theme. Open until June 6th. Mon to Fri.

10:00-17:00 Exposição 2,50 €
Exhibition

Feira do Livro da Letras Lavadas
Ponta Delgada | Museu Militar dos Açores

Feira com descontos em todos os livros, sarau poético e clube de leitura.
Book fair with discounts on all books, poetry soiree, and a book club.

14:00-18:00 Vários 1 €
Various

03 Terça
Tuesday

Ilha de Ser
Ponta Delgada | Magma



Exposição de Bianca Silveira. Patente até 30 de junho. Ter a Sáb.
Exhibition by Bianca Silveira. Open until June 30th. Tue to Sat.

11:00-19:00 Exposição Gratuito
Exhibition Free

Kevin & João Nuno
Ponta Delgada | L'Epicure Azores

Música ao vivo todas as terças-feiras.
Live music every Tuesday.

21:30-00:00 Música Gratuito
Music Free

04 Quarta
Wednesday

Mulheres na Cidade
Fenais da Luz | Centro Cultural



Exposição de Ana Paula Dourado e Patrícia Pimentel em 13 telas, utilizando a técnica mista. Patente até 5 de junho. Seg a Sex.
Exhibition by Ana Paula Dourado and Patrícia Pimentel on 13 canvases using mixed media. Open until June 5th. Mon to Fri.

08:30-16:30 Exposição Gratuito
Exhibition Free

Rafa
Ponta Delgada | L'Epicure Azores

Música ao vivo todas as quartas-feiras.
Live music every Wednesday.

20:30-23:00 Música Gratuito
Music Free

João Moniz
Furnas | Terra Nostra Garden Hotel

Música ao vivo todas as quartas-feiras.
Live music every Wednesday.

19:30-22:00 Música Gratuito
Music Free

Open Mic
Ponta Delgada | Outro Lado

Uma partilha musical aberta todas as quartas-feiras.
Jam session open to everyone, every Wednesday.

21:00-02:00 Música Gratuito
Music Free

05 Quinta
Thursday

À conversa com o Biólogo Filipe Bernardo
Furnas | OMIC

Sensibilização para a importância da preservação e valorização do meio ambiente, em especial, a importância dos líquenes enquanto bioindicadores da qualidade do ar.
Raising awareness of the importance of preserving and valuing the environment, especially the importance of lichens as bioindicators of air quality.

10:00-11:00 Conversa 2,50 €
Talk

Matti
S.Roquel Forte Terrace

DJ set.

18:00-21:00 Música Gratuito
Music Free

Luís Martelo
Ponta Delgada | Igreja Nossa Senhora dos Remédios

Concerto do trompetista acompanhado pela Banda Filarmónica Nossa Senhora dos Remédios.
Concert by the trumpeter accompanied by the Nossa Senhora dos Remédios Philharmonic Band.

20:30 Música Gratuito
Music Free

Noite de poesia
Ponta Delgada | Tascá



Com o anfitrião Paulo Amado e os suspeitos do costume todas as quintas-feiras.
Poetry night with host Paulo Amado and the usual suspects, every Thursday.

21:00 Poesia Gratuito
Poetry Free

06

Sexta
Friday

Engle
Ribeira Grande | Vulcana

Concerto ao vivo.
Live concert.

21:00 Música
Music Gratuito
Free

Fita Dupla
Ponta Delgada | Raiz Club

DJ set.

24:00-05:00 Música
Music Gratuito
Free

07 Sábado
Saturday

Pokémon TCG
Ponta Delgada | Game On

Torneio.
Tournament.

15:00 Vários
Various 5 €

Tsugi
Ponta Delgada | Teatro Micaelense



Espectáculo de dança contemporânea.
Contemporary dance performance.

21:30 Dança
Dance 12,5 €

Engle
Povoação | Lomba do Alcaide

Concerto ao vivo.
Live concert.

21:30 Música
Music Gratuito
Free

UIA Friendly and Inclusive Spaces
Awards 2023

Ribeira Grande | InWave



Exposição de projetos arquitetónicos que promovem a inclusão, a acessibilidade e a sustentabilidade. Seg a Sex.

Exhibition of architectural projects that promote inclusion, accessibility and sustainability. Mon to Fri.

08:30-16:00 Exposição
Exhibition Gratuito
Free

Rafa
Furnas | Terra Nostra Garden Hotel

Música ao vivo.
Live music.

19:30-23:00 Música
Music Gratuito
Free

Plantas Maravilhosas
Fajã de Baixo | Centro Natália Correia

Lançamento do livro de Teófilo Braga.
Launch of Teófilo Braga's book.

18:00 Literatura
Literature Gratuito
Free

Amália Sinfónico
Ponta Delgada | Coliseu Micaelense

Concerto da Banda Fundação Brasileira dos Mosteiros em homenagem a Amália Rodrigues.
Concert by Banda Fundação Brasileira dos Mosteiros in honour of Amália Rodrigues.

21:00 Música
Music 20 €

José Malhoa
Ribeira Seca | Centro Comunitário

Concerto inserido nas festas do Império de Pentecostes.
Concert included in the festivities of Império de Pentecostes.

21:30 Música
Music Gratuito
Free

Antoine C
Ponta Delgada | Raiz Club

DJ set.

24:00-05:00 Música
Music Gratuito
Free

Rafa
Ponta Delgada | Baía dos Anjos



Música ao vivo.
Live music.

20:30-23:00 Música
Music Gratuito
Free

08 Domingo
Sunday

Magic: The Gathering
Ponta Delgada | Game On

Torneio (Draft).
Tournament (Draft).

15:00 Vários
Various 20 €

100 Limites
Covoada |
Rua Armando Raposo de Carvalho

Concerto ao vivo inserido nas festas do Império da Santíssima Trindade.
Live concert included in the festivities of Império da Santíssima Trindade.

21:30 Música
Music Gratuito
Free

Engle
Lagoa | Igreja da Atalhada

Concerto ao vivo.
Live concert.

21:30 Música
Music Gratuito
Free

Passos Pesados
S.Roque | Largo do Ilhéu



Concerto ao vivo inserido nas festas do Império do Terreiro.
Live concert included in the festivities of Império do Terreiro.

22:30 Música
Music Gratuito
Free

Micaela
Vila Franca do Campo | Parque da Escola Armando Cortês - Rodrigues

Concerto inserido nas festas do Império da Mãe de Deus.
Concert included in the festivities of Império da Mãe de Deus.

22:30 Música
Music Gratuito
Free

09 Segunda
Monday

Os Portugueses em Lowell, o Familiar e o Novo

Ponta Delgada | Biblioteca Pública e Arquivo Regional de Ponta Delgada



Exposição de 50 fotografias da autoria de Pedro Letria no "Back Central". Patente até dezembro. Seg a Sex.
Exhibition of 50 photographs by Pedro Letria at "Back Central". Open until December. Mon to Fri.

09:00-17:00 Exposição Gratuito
Exhibition Free

Oceano em ação! Micróbios pelo clima
Furnas | OMIc

Conteúdos expositivos sobre o papel dos microrganismos na saúde dos oceanos e na regulação do clima. Patente até 13 de junho. Seg a Sex.
Exhibition content on the role of microorganisms in ocean health and climate regulation. Open until June 13th. Mon to Fri.

10:00-17:00 Exposição 2,5 €
Exhibition

Luxúria
Ponta Delgada | Coliseu Micaelense

Espectáculo do Barcelona Flamenco Ballet.
Barcelona Flamenco Ballet show.

21:00 Dança 15 €
Dance

Sons do Minho
Lagoa |
Rua do Convento dos Franciscanos

Concerto inserido nas festas de Santo António.
Concert included in Santo António's festivities.

22:30 Música Gratuito
Music Free

10 Terça
Tuesday

Olhos nos Olhos
Santo António | Centro Cultural

Exposição de pintura de Patrícia Medeiros. Patente até dia 12 de junho. Seg a Sex.
Painting exhibition by Patrícia Medeiros. Open until June 12th. Mon to Fri.

08:30-16:30 Exposição Gratuito
Exhibition Free

Sempr'Abriu
Fajã de Baixo | Rua Beatriz Coutinho

Concerto ao vivo inserido nas festas do Império de Santo António.
Live concert included in the Santo António's Empire festivities.

21:30 Música Gratuito
Music Free

Tony Carreira
Lagoa | Rua do Convento dos Franciscanos



Concerto inserido nas festas de Santo António.
Concert included in Santo António's festivities.

22:30 Música 5 €
Music

11 Quarta
Wednesday

Renascer
Ribeira Grande | Museu Municipal



Exposição coletiva de pintura. Patente até 16 de junho. Seg a Sex.
Collective painting exhibition. Open until June 16th. Mon to Fri.

09:00-17:00 Exposição 2 €
Exhibition

Nós
Ponta Delgada | Mercado Negro porta 18

Oficina de nós náuticos com marinheiros e público local. Inserido no programa "Sailor's Week".
Nautical knots workshop with sailors and the local public. Part of the "Sailor's Week" programme.

17:00-18:00 Oficina Gratuito
Workshop Free

Tu e Eu
Fajã de Baixo | Rua Beatriz Coutinho

Concerto ao vivo inserido nas festas do Império de Santo António.
Live concert included in the Santo António's Empire festivities.

21:30 Música Gratuito
Music Free

12 Quinta
Thursday

Biodiversidade nos Açores
Ponta Delgada | Mercado Negro porta 18

Conversa sobre os mares dos Açores entre marinheiros e público local. Inserido no programa "Sailor's Week".
Conversation about the Azorean seas between sailors and the local public. Part of the "Sailor's Week" programme.

17:00-18:00 Conversa Gratuito
Talk Free

Sonoridades do Jazz
Ponta Delgada | Hotel Vila Galé



Concerto comentado pelo saxofonista Luis Senra, todas as quintas-feiras.
Concert with commentary by saxophonist Luis Senra, every Thursday.

21:00-23:00 Música Gratuito
Music Free

Karaoke
Ponta Delgada | Outro Lado

Noite de Karaoke, todas as quintas-feiras.
Karaoke night, every Thursday.

21:00-02:00 Música Gratuito
Music Free

13 Sexta
Friday

Reimagining the Untold
Ponta Delgada |
vaga - espaço de arte e conhecimento



A exposição explora as histórias coloniais ligadas aos Açores. Patente até 30 de agosto. Qui a Sáb.
The exhibition explores colonial stories linked to the Azores. Open until August 30th. Thu to Sat.

12:00-18:00 Exposição
Exhibition Gratuito
Free

Partilha o teu Mobidick
Ponta Delgada | Mercado Negro porta 18

Conversa sobre as aventuras de um marinheiro à volta do mundo. Inserido no programa "Sailor's Week".
A conversation about a sailor's adventures around the world. Part of the "Sailor's Week" programme.

17:00-18:00 Conversa
Talk Gratuito
Free

Andreia Macário
Covoada |
Rua Armando Raposo de Carvalho

Concerto ao vivo inserido nas festas do Império da Santíssima Trindade.
Live concert included in the festivities of Império da Santíssima Trindade.

22:30 Música
Music Gratuito
Free

Twin Turbo
Ponta Delgada | Raiz Club

DJ set.

24:00-05:00 Música
Music Gratuito
Free

14 Sábado
Saturday

Yu-Gi-Oh! TCG
Ponta Delgada | Game On

Torneio.
Tournament.

15:00 Vários
Various 5 €

Histórias Requinhas ao sábado
Ponta Delgada | Biblioteca Pública e Arquivo Regional de Ponta Delgada



Sessão de conto destinada às famílias.
Storytelling session for families.

16:00 Literatura
Literature Gratuito
Free

Fantasia
Ponta Delgada | Teatro Micaelense



Espectáculo de dança e música clássica.
Classical music and dance show.

17:00 Dança
Dance 12,50 €

Rafa
Furnas | Terra Nostra Garden Hotel

Música ao vivo.
Live music.

19:30-23:00 Música
Music Gratuito
Free

Top Girls
Covoada | Rua Armando Raposo de Carvalho

Concerto ao vivo inserido nas festas do Império da Santíssima Trindade.
Live concert included in the festivities of Império da Santíssima Trindade.

21:30 Música
Music Gratuito
Free

Rui Açoriano
Fajã de Baixo | Rua Beatriz Coutinho

Concerto ao vivo inserido nas festas do Império de Santo António.
Live concert included in the festivities of Império de Santo António.

22:00 Música
Music Gratuito
Free

Dupplo
Ponta Delgada | Raiz Club

DJ set.

24:00-05:00 Música
Music Gratuito
Free

15 Domingo
Sunday

Alto da Rocha do Canto da Baía
Ponta Delgada |
Museu Carlos Machado - Santo André



Mostra expositiva dedicada ao escritor açoriano Dias de Melo. Patente até 24 de setembro. Ter a Sáb.
Exhibition dedicated to the Azorean writer Dias de Melo. Open until September 24th. Tue to Sat.

10:00-18:00 Exposição
Exhibition 2 €

16 Segunda
Monday

A Travessia da Palavra
Ponta Delgada |
Centro Municipal de Cultura

Exposição de quadros da artista Luca Sampayo. Patente até 18 de junho. Seg a Sex.
Exhibition of paintings by the artist Luca Sampayo. Open until June 18th. Mon to Fri.

09:00-17:00 Exposição
Exhibition Gratuito
Free

Trio de Deus
Covoada |
Rua Armando Raposo de Carvalho



Concerto ao vivo inserido nas festas do Império da Santíssima Trindade.
Live concert included in the festivities of Império da Santíssima Trindade.

21:30 Música **Gratuito**
Music **Free**

17 Terça
Tuesday

Bem-vindos ao Quarteirão
Ponta Delgada | Biblioteca Pública
e Arquivo Regional de Ponta Delgada



Exposição fotográfica. Seg a Sex.
Photography exhibition. Mon to Fri.

09:00-17:00 Exposição **Gratuito**
Exhibition **Free**

Microrganismos - Património Natural dos Açores
Furnas | OMIC

Exposição sobre biodiversidade microbiana dos Açores. Patente até 30 de junho. Seg a Sex.
Exhibition on the microbial biodiversity of the Azores. Open until June 30th. Mon to Fri.

10:00-17:00 Exposição **Gratuito**
Exhibition **Free**

18 Quarta
Wednesday

A ilha de Sam Nunca
Ponta Delgada | Museu Carlos Machado

Exposição da artista Andrea Santolaya. Patente até 16 de novembro. Ter a Dom.
Exhibition by artist Andrea Santolaya. Open until November 16th. Tue to Sun.

10:00-18:00 Exposição **2 €**
Exhibition **Exhibition**

São João da Vila
Vila Franca | Rotunda dos Frades



Dia #1 do festival com atuações de DeeJay Telio, Wet Bed Gang, Quim das Remisturas e The Brain.
Day #1 of the festival with performances by DeeJay Telio, Wet Bed Gang, Quim das Remisturas, and The Brain.

20:00 Música **27 €**
Music **Music**

Miguel Azevedo
Fajã de Cima | Largo do Bairro Alto

Concerto ao vivo inserido nas festas do Império do Corpo de Deus.
Live concert included in the festivities of Imperio do Corpo de Deus.

22:00 Música **Gratuito**
Music **Free**

19 Quinta
Thursday

Cor e Fantasia
Ponta Delgada | Casino Azores



Exposição de Carlos Carreiro. Patente até 31 de agosto. Seg a Dom.
Exhibition by Carlos Carreiro. Open until August 31st. Mon to Sun.

15:00-00:00 Exposição **Gratuito**
Exhibition **Free**

Kevin & João Nuno
Furnas | Terra Nostra Garden Hotel

Música ao vivo todas as quintas-feiras.
Live music every Thursday.

19:30-22:00 Música **Gratuito**
Music **Free**

20 Sexta
Friday

Mulheres na Cidade
Santo António | Centro Cultural

Exposição de Ana Paula Dourado e Patrícia Pimentel em 13 telas, utilizando a técnica mista. Patente até dia 11 de setembro. Seg a Sex.
Exhibition by Ana Paula Dourado and Patrícia Pimentel on 13 canvases using mixed media. Open until September 11th. Mon to Fri.

08:30-16:30 Exposição **Gratuito**
Exhibition **Free**

Mulheres à conversa
Ponta Delgada | Biblioteca Pública
e Arquivo Regional de Ponta Delgada

Atividade guiada por mulheres e que consiste na partilha de ideias e pensamentos sobre temáticas variadas.
This activity is led by women and consists of sharing ideas and thoughts on various topics.

17:00 Vários **Gratuito**
Various **Free**

Luis Barbosa
Ribeira Grande | Beach Club

Concerto ao vivo.
Live concert.

19:30 Música **Gratuito**
Music **Free**

Festival Lagoa Bom Porto
Lagoa | Passeio Marítimo da Cidade



Dia #1 do festival com atuações da Banda 7.ª Geração, Diogo Piçarra e DJ Kevin Piques.
Day #1 of the festival with performances by Banda 7.ª Geração, Diogo Piçarra, and DJ Kevin Piques.

20:00 Música **5 €**
Music **Music**

São João da Vila
Vila Franca | Rotunda dos Frades

Dia #2 do festival com atuações de Daniela Mercury, David Carreira, Smells Like 90's, Aspegic e Az Kicker.
Day #2 of the festival with performances by Daniela Mercury, David Carreira, Smells Like 90's, Aspegic, and Az Kicker.

20:00 Música 27 €
Music

John Player Special
Ponta Delgada | Raiz Club

DJ set.

24:00-05:00 Música 27 €
Music Gratuito

21 Sábado
Saturday

Rafa
Furnas | Terra Nostra Garden Hotel

Música ao vivo.
Live music.

19:30-23:00 Música 27 €
Music Gratuito

Digimon Card Game
Ponta Delgada | Game On

Torneio.
Tournament.

15:00 Vários 5 €
Various

Festival Lagoa Bom Porto
Lagoa | Passeio Marítimo da Cidade



Dia #2 do festival com atuações de Guii, Carolina Deslandes e DJ Ricky Sky.
Day #2 of the festival with performances by Guii, Carolina Deslandes, and DJ Ricky Sky.

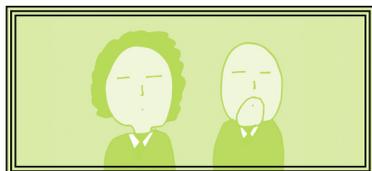
20:00 Música 5 €
Music

São João da Vila
Vila Franca | Rotunda dos Frades

Dia #3 do festival com atuações de Nininho Vaz Maia, T-Rex, Putzgrilla, João Moniz e Tójó.
Day #3 of the festival with performances by Nininho Vaz Maia, T-Rex, Putzgrilla, João Moniz, and Tójó.

20:00 Música 27 €
Music

Vamos todos Morrer
Ponta Delgada | Teatro Micaelense



Espectáculo de Stand Up Comedy com Hugo van der Ding e Tiago Ribeiro.
Stand-up comedy show with Hugo van der Ding and Tiago Ribeiro.

21:30 Comédia 18,50 €
Comedy

Tiago Ribeiro b2b Benjamin
Ponta Delgada | Raiz Club

DJ set.

24:00-05:00 Música 27 €
Music Gratuito

22 Domingo
Sunday

Tempo e Espaço
Ponta Delgada | Largo Matriz da Pátria



Exposição de fotografia. Patente até 31 de julho. Sex a Dom.
Photography exhibition. Open until July 31st. Fri to Sun.

07:00-00:00 Exposição 2,50 €
Exhibition Gratuito

Pokémon TCG
Ponta Delgada | Game On

Torneio.
Tournament.

15:00 Vários 5 €
Various

Festival Lagoa Bom Porto
Lagoa | Porto dos Carneiros

Dia #3 do festival com actuações do Grupo Som do Vento e a Banda Mar.
Day #3 of the festival with performances by Grupo Som do Vento and Banda Mar.

20:30 Música 5 €
Music

23 Segunda
Monday

Arte de trabalhar materiais sintéticos
Ponta Delgada | Azores in a Box



Exposição das peças de artesanato modernas criadas por Vasco Melo e Sousa. Patente até 30 de junho. Seg a Sex.
Exhibition of modern craft pieces created by Vasco Melo e Sousa. Open until June 30th. Mon to Fri.

10:00-18:00 Exposição 2,50 €
Exhibition Gratuito

Ágar-ágar & Cultura de Microrganismos
Furnas | OMIC

Exposição alusiva ao Fanny Hesse responsável pelo ágar-ágar na microbiologia. Patente até 26 de junho. Seg a Sex.
Exhibition in honour of Fanny Hesse, responsible for agar-agar in microbiology. Open until June 26th. Mon to Fri.

10:00-17:00 Exposição 2,50 €
Exhibition

24 Terça
Tuesday

Oficina de continuidade de Verão
Ribeira Grande | Arquipélago –
Centro de Artes Contemporâneas



Oficina de continuidade a partir da Trilogia de exposições da Coleção Arquipélago. Até dia 27. Inscrições para arquipelagocentrodeartes@azores.gov.pt. *Continuity workshop based on the Trilogy of exhibitions from the Arquipélago Collection. Until the 27th. Registration via arquipelagocentrodeartes@azores.gov.pt.*

10:00-17:00 Oficina
Workshop 6 €

Entre Homens
Ponta Delgada | Biblioteca Pública
e Arquivo Regional de Ponta Delgada

Atividade guiada por homens e que consiste na partilha de ideias e pensamentos sobre temáticas variadas. *An activity led by men that consists of sharing ideas and thoughts on a variety of topics.*

18:30-20:30 Vários
Various Gratuito
Free

Yéyé
Livramento | Largo das Pias

Concerto inserido nas festas do Império de São João.
Concert included in the festivities of Império de São João.

22:00 Música
Music Gratuito
Free

25 Quarta
Wednesday

A ilha de Sam Nunca
Ponta Delgada | Galeria Fonseca Macedo



Exposição da artista Andrea Santolaya. Patente até 16 de novembro. Seg a Sáb. *Exhibition by artist Andrea Santolaya. Open until November 16th. Mon to Sat.*

10:00-19:00 Exposição
Exhibition Gratuito
Free

26 Quinta
Thursday

Olhos nos Olhos
Fenais da Luz | Centro Cultural



Exposição de pintura de Patrícia Medeiros. Patente até 18 de setembro. Seg a Sex. *Painting exhibition by Patrícia Medeiros. Open until September 18th. Mon to Fri.*

08:30-16:30 Exposição
Exhibition Gratuito
Free

Evolução Musical
Livramento | Largo das Pias

Concerto inserido nas festas do Império de São João.
Concert included in the festivities of Império de São João.

22:00 Música
Music Gratuito
Free

27 Sexta
Friday

O Poder do Microbioma
Furnas | OMIC

Exposição com o objetivo de sensibilizar para a importância do microbioma na manutenção da saúde dos seres vivos e dos ecossistemas. Patente até 30 de junho. Seg a Sex. *Exhibition to raise awareness of the importance of the microbiome in maintaining the health of living beings and ecosystems. Open until June 30th. Mon to Fri.*

10:00-17:00 Exposição
Exhibition 2,50 €

Manuel Augusto de Amaral
Lagoa |
Biblioteca Municipal Tomaz Borba Vieira



Exposição biográfica. Patente até 30 de Junho. Seg a Sex. *Biographical exhibition. Open until June 30th. Mon to Fri.*

09:30-17:30 Exposição
Exhibition Gratuito
Free

Butterfly Pavilion
Ponta Delgada |
vaga - espaço de arte e conhecimento

Apresentação dos resultados da residência artística realizada pela Rhode Island School of Design (EUA) em colaboração com a BioKairos Materia. *Presentation of the results of the artistic residency organised by the Rhode Island School of Design (USA) in collaboration with BioKairos Materia.*

18:00 Conversa
Talk Gratuito
Free

Sonoridades do Jazz
Ponta Delgada | L'Epicure Azores

Concerto comentado pelo saxofonista Luis Senra, todas as sextas-feiras. *Concert with commentary by saxophonist Luis Senra, every Friday.*

20:30-22:30 Música
Music 2,50 €

Marcus Machado
Livramento | Largo das Pias

Concerto inserido nas festas do Império de São João.
Concert included in the festivities of Império São João.

22:30 Música
Music Gratuito
Free

Ralf Leker
Ponta Delgada | Raiz Club

DJ set.

24:00-05:00 Música
Music Gratuito
Free

28 Sábado
Saturday

Isto não é um Cubo
Ribeira Grande | Arquipélago –
Centro de Artes Contemporâneas

Sessão aberta com Samuel Guimarães para repensar as práticas de criação artística contemporânea. *Open session with Samuel Guimarães to rethink contemporary artistic creation practices.*

11:00-13:00 Vários
Various Gratuito
Free

Magic: The Gathering
Ponta Delgada | Game On

Torneio (Pauper).
Tournament (Pauper).

15:00 Vários
Various 5 €

Marcha do Orgulho LGBTI + Arraial
 Ponta Delgada | Jardim Padre Sena Freitas

Marcha com início no Jardim e que termina em arraial na Travessa do Aljube com as atuações do DJ sets de CASAL MARAVILHA (DJ Foguinho e Tita Maravilha), Professor C@nt, Melrose e Insanny.

The Pride parade starts in the garden and ends at Travessa do Aljube with DJ sets by CASAL MARAVILHA (DJ Foguinho and Tita Maravilha), Professor C@nt, Melrose, and Insanny.

19:00-02:00 Música
 Music Gratuito
 Free

Concerto de Laureados

Ponta Delgada | Teatro Micaelense

Concerto.
 Concert.

21:30 Música
 Music 10 €

AKids

Ponta Delgada | Raiz Club

DJ set.

24:00-05:00 Música
 Music Gratuito
 Free

29 Domingo
 Sunday

Cântico de Cor

Ponta Delgada | Museu Carlos Machado

Exposição de pinturas a óleo, desenhos, esculturas, fotografias e ainda documentação procedente do arquivo que pertenceu a Domingos Rebelo. Patente até 31 de dezembro.

Exhibition of oil paintings, drawings, sculptures, photographs, and documentation from the archive that belonged to Domingos Rebelo. Open until December 31st.

10:00-18:00 Exposição
 Exhibition 2 €

Yu-Gi-Oh! TCG

Ponta Delgada | Game On

Torneio.
 Tournament.

15:00 Vários
 Various 5 €

Clássicos no Museu

Ponta Delgada | Igreja do Colégio

Concerto da Quadrivium.
 Concert by Quadrivium.

15:00-16:00 Música
 Music Gratuito
 Free

Birds

Ribeira Grande | Arquipélago – Centro de Artes Contemporâneas

Espectáculo de dança, teatro físico e música, uma criação de André Melo.
A dance, physical theatre and music show created by André Melo.

16:00 Performance 5 €

Doce Sinfonia

Livramento | Largo das Pias

Concerto inserido nas festas do Império de São João.
Concert included in the festivities of Império de São João.

21:00 Música
 Music Gratuito
 Free

30 Segunda
 Monday

Reflexos

Livramento | Largo das Pias

Concerto inserido nas festas do Império de São João.
Concert included in the festivities of Império de São João.

22:00 Música
 Music Gratuito
 Free

São

mi

gue

l

Ilustrações | Illustrations

Filipe Felizardo

Conteúdos | Contents

Índole | Ink

Tablatura | Tablature

Divagar | Wander

Associação Cultural Silêncio Sonoro
Rua Comandante Jaime Sousa, 23 9500-010 Ponta Delgada
info@yuzinazores.org

Colaboradores

Contributors

YUZIN Junho | June 2025

Bruno Moreira
Luiz Banrezes (Kitas)
Carolina Paiva
Daniela Medeiros
Filipe Felizardo

Design

Desisto

Impressão

Printing

EGA – Empresa Gráfica Açoreana Lda.

Depósito Legal

Legal Deposit

3268/11

Apoios

Support

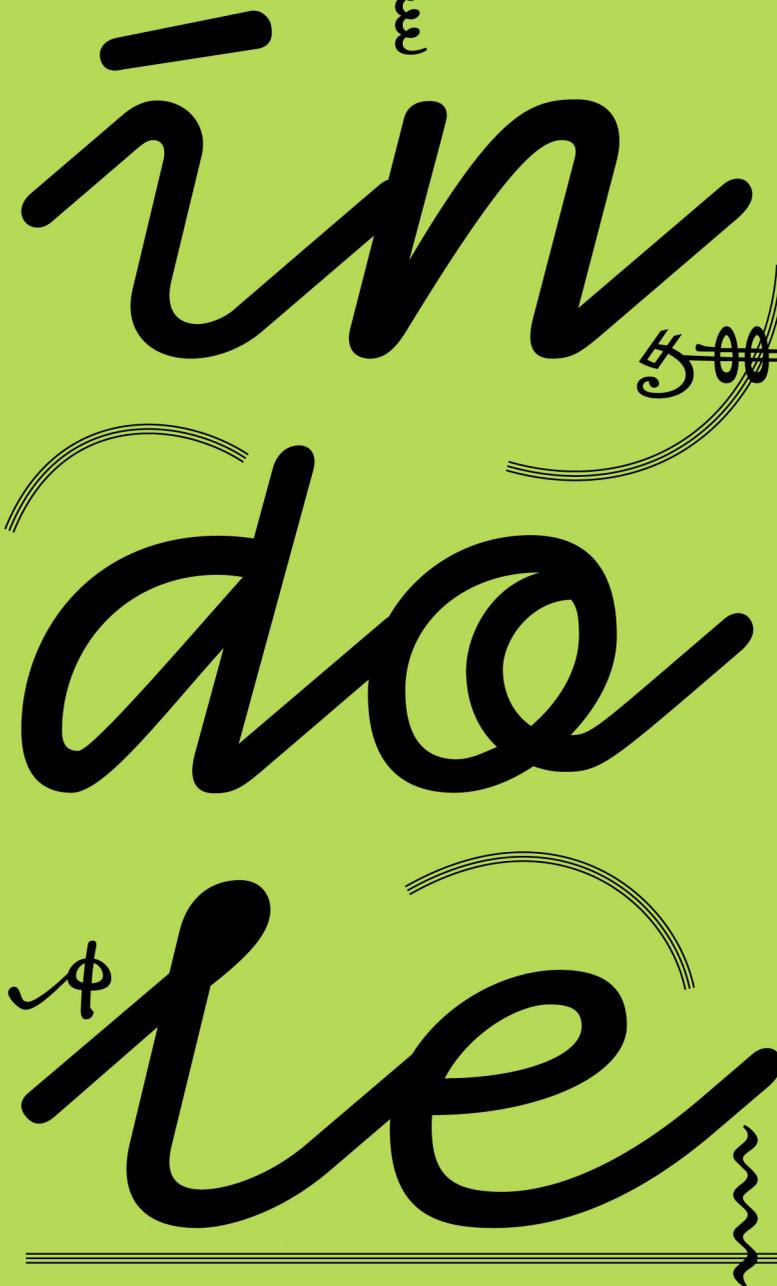
GOVERNO
DOS AÇORES

Aviso

Warning

A yuzin não é responsável por qualquer alteração dos eventos.
Yuzin is not responsible for any change in the events.

Sugestões culturais especiais que nos dizem muito e, esperamos, a vocês também. *Cultural recommendations that mean a lot to us and, we hope, to you too.*



Filme | Film

On the Bowery
Lionel Rogosin



Livro | Book

A Velha e outras histórias
Danil Harms



Música | Music

Formless
Ora Cogan



Jogo | Game

Bionic Bay
Mureena / Psychoflow



Todos os meses apresentamos uma introdução a três autores açorianos, como um incentivo para que mergulhem no universo criativo da Região.

Every month we introduce three azorian creators, as motivation so you can dive into the creative realm of the Region.

ta
ta
tu
ra

Sandra G

“música do padrinho do hip hop açoreano”



Nasceu em Rabo de Peixe. Antes de emigrar para os E.U.A., ainda criança, Sandro G já criava cabras e vacas. Em Boston, conheceu o submundo da droga e a prisão.

Foi toxicodependente e dealer. Do seu passado guardou a mensagem de esperança que transmite aos jovens da sua terra.

A droga deixou de ser um negócio e um vício. A lição de vida que conquistou permitiu-lhe depois relatar as suas experiências através da música. O álbum "Música do Padrinho do Hip Hop Açoriano" é uma coleção de faixas que celebra a cultura hip hop dos Açores.

He was born in Rabo de Peixe. Before emigrating to the United States, when he was still a child, he shepherded cows and goats.

In Boston he was overwhelmed by the underworld of drugs and prison. He became an addict and drug dealer. But with time he overcame addiction. Of that past he carries life lessons and hope to share with the youth of his homeland, through music and rhymes.

His album "Música do Padrinho do Hip Hop Açoriano" is a collection of tracks that celebrates the hip hop culture in Azores.



Pedro Serrazina

"Estória do Gato e da Lua"

Pedro Serrazina é professor, investigador e realizador premiado de cinema de animação. A sua primeira curta, "Estória do Gato e da Lua", estreou internacionalmente no festival de Cannes. A Estória do Gato e da Lua joga livremente com uma série de transições, justaposições e contrastes visualmente muito fortes, entre luz, sombra, curvas e diagonais, sugerindo uma história de uma lua branca e de um gato preto que, afinal e simbolicamente, também pode ser

Pedro Serrazina is a professor, researcher and awarded director of animation films. His first short film "Estória do Gato e da Lua" had its premiere at Cannes Festival. It plays loosely with transitions and juxtapositions in highly visual contrasts, where light, shadow and curves propose and present the story of a white moon and a black cat.

Emanuel Jorge Botelho

Poeta, professor e animador cultural nasceu em Ponta Delgada no dia 11 de Agosto de 1950. Licenciou-se em Ciências Políticas e Sociais em Lisboa. Publicou, entre outros, "Consciências de Mim que a Ti Devo", "Agite Antes de Usar", "Mas o Território Não é o Mapa", "Cesuras", "As Mãos, as Crinas, Asas e Pena"s e "Perguntas Queimadas". Faz parte do GICA - Grupo de Intervenção Cultural Açoriano, fundou e dirigiu a revista "Aresta" e coordenou o suplemento literário «Raiz», do jornal Correio dos Açores. Sente-se nas malhas dos versos de um poeta, a constância da morte e do desastre.

A poet and professor born in Ponta Delgada on August 11 1950. He graduated in Political Science in Lisbon. A published author with books such as "Consciências de Mim que a Ti Devo", "Cesuras" and "Perguntas Queimadas". He's a member of GICA - Grupo de Intervenção Cultural Açoriano, he's a founder of the magazine "Aresta", and he was responsible for the literary supplement "Raiz" on the "correio dos Açores" newspaper.

Como celebração da beleza natural e arquitetónica dos Açores e da música e cultura regional, decidimos criar um roteiro musical dos Açores.

Com cada edição mensal da Yuzin iremos colocar em vários locais da Ilha códigos QR para divagar pelo espaço com a música de artistas regionais.

As a celebration of the natural and architectonic beauty of Azores and its music and culture, we decided to develop a musical route of the Azores.

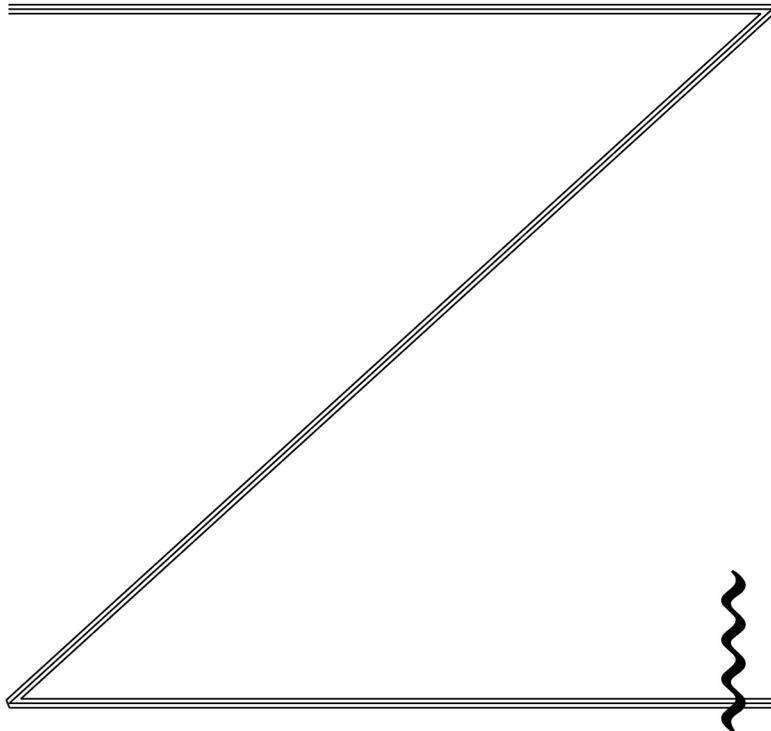
In each monthly Yuzin edition we will place, on several locations of the Island, QR Codes that will allow you to wander through the site while listening to Azorean artists.

di
lea
gar

são
miguel

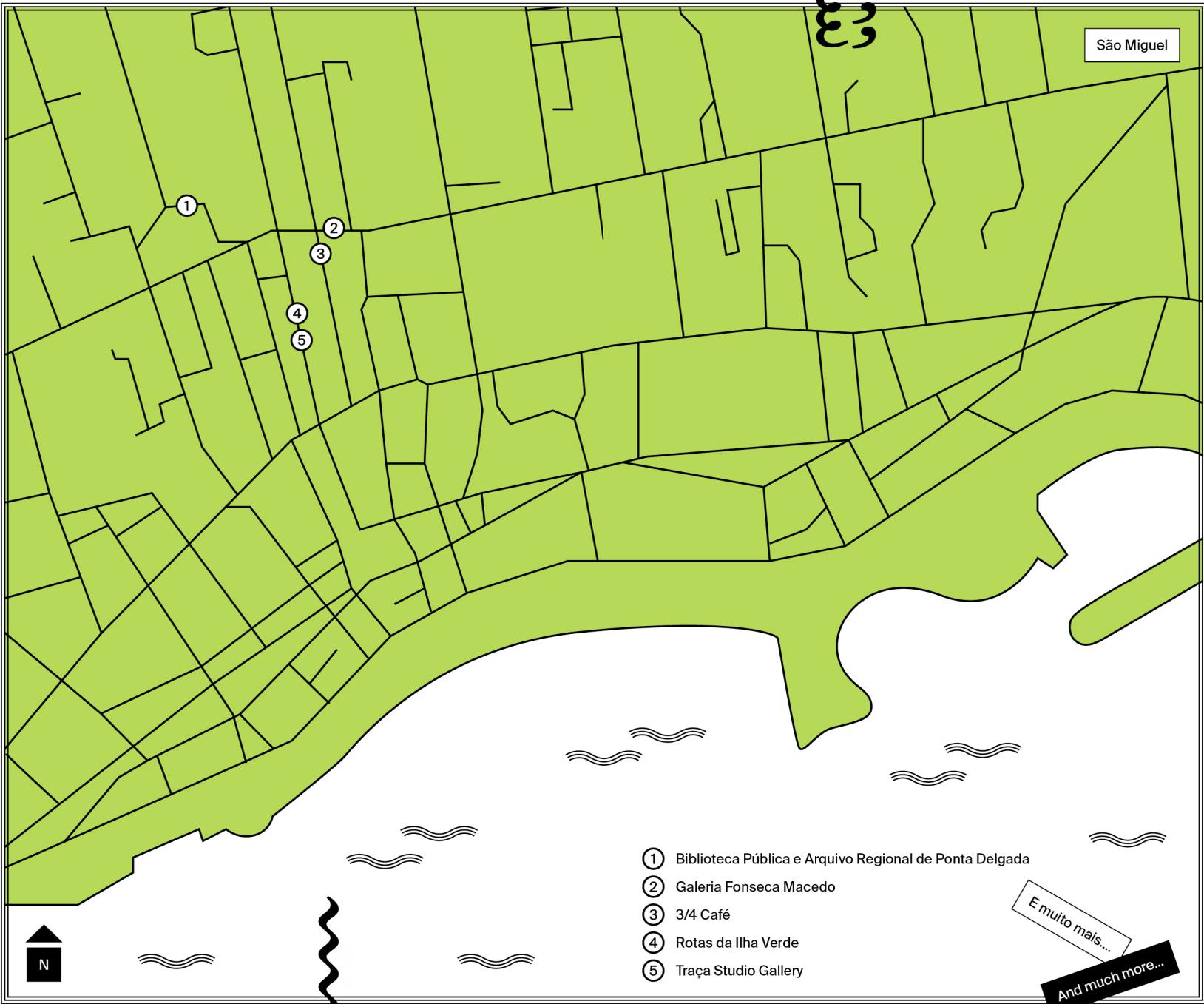
Começamos o nosso roteiro musical a divagar por São Miguel, uma ilha que alia a beleza natural a uma oferta cultural cada vez mais vibrante e cosmopolita.

We begin our musical path wandering through São Miguel, an island that merges its natural beauty with a vibrant and lively cultural offer.





São Miguel



- ① Biblioteca Pública e Arquivo Regional de Ponta Delgada
- ② Galeria Fonseca Macedo
- ③ 3/4 Café
- ④ Rotas da Ilha Verde
- ⑤ Traça Studio Gallery

E muito mais...

And much more...

Encontra os códigos QR nos locais mais emblemáticos da Ilha, com uma seleção de artistas açorianos por nós escolhidos.

Deixa-te levar ao som das sugestões musicais que propomos, para que te ajudem a contemplar e vivenciar os espaços de uma forma diferente, imersiva e harmonizada pela melhor música dos Açores.

Find the QR codes spread through the most iconic places on the island and containing a playlist of azorean musicians curated by Yuzin.

Let yourself go with the music suggestions we propose so you can contemplate and experience the places in a different way, immersive and matched with some of the best azorean music.

